



**Municipalité de La Nation  
The Nation Municipality**

**Procès-verbal | Meeting Minutes**

**N° :** 2019-19  
**Type :** Ordinaire / Regular  ; Extraordinaire / Special:   
**Date :** 24 juin 2019 / June 24<sup>th</sup>, 2019  
**Heure / Time :** 16 h 30 Huis Clos / 4 :30 pm Closed Session  
 18 h 00 Réunion publique / 6:00 pm Public Meeting  
 18 h 30 Réunion publique zonage / 6 :30 pm Public Zoning Meeting  
**Endroit / Location:** Hôtel de ville / Town hall  
**Président / Chair:** François St-Amour, maire/Mayor  
**Préparé par / Prepared by:** Nicole Paquette, secrétaire administrative / Administrative secretary

<u>FRANÇAIS</u>	<u>ENGLISH</u>
<b><u>Présence des membres du Conseil</u></b>	<b><u>Council Members Attendance</u></b>
Oui / Yes	Non / No
<i>François St-Amour, maire</i> <input checked="" type="checkbox"/>	<i>François St-Amour, Mayor</i> <input type="checkbox"/>
<i>Marie-Noëlle Lanthier, conseillère quartier 1</i> <input checked="" type="checkbox"/>	<i>Marie-Noëlle Lanthier, Councillor Ward 1</i> <input type="checkbox"/>
<i>Alain Mainville, conseiller quartier 2</i> <input checked="" type="checkbox"/>	<i>Alain Mainville, Councillor Ward 2</i> <input type="checkbox"/>
<i>Danik Forgues, conseiller quartier 3</i> <input checked="" type="checkbox"/>	<i>Danik Forgues, Councillor Ward 3</i> <input type="checkbox"/>
<i>Francis Brière, conseiller quartier 4</i> <input checked="" type="checkbox"/>	<i>Francis Brière, Councillor Ward 4</i> <input type="checkbox"/>
<b><u>Présence des employés</u></b>	<b><u>Staff Attendance</u></b>
<i>Greffière</i> Josée Brizard	<i>Clerk</i> Josée Brizard
<i>Trésorière</i> Cécile Maisonneuve	<i>Treasurer</i> Cécile Maisonneuve
<i>Directeur de l'Urbanisme</i> Guylain Laflèche	<i>Director of Planning</i> Guylain Laflèche
<i>Les documents à l'appui seront téléchargés sur notre site Web sous l'ordre du jour de la réunion. Veuillez noter que certains documents ne sont disponibles qu'en une seule langue.</i>	<i>Supporting documents will be uploaded on our website under the agenda of the meeting. Please note that some documents are only available in one language.</i>
<b>1. Prière d'ouverture et ouverture de l'assemblée</b>	<b>1. Call to Order and Prayer</b>
Le maire François St. Amour a récité la prière d'ouverture.	Mayor Francois St. Amour, recited the opening prayer.
Résolution / Resolution n° 367-2019 Proposée par / Moved by Danik Forgues Appuyée par / Seconded by Alain Mainville	
<b>Qu'il soit résolu</b> que la présente assemblée soit ouverte.	<b>Be it resolved</b> that the present meeting be opened.
<b>Adoptée</b>	<b>Carried</b>
<b>2. Modifications et additions à l'ordre du jour</b>	<b>2. Changes and Additions to the Agenda</b>
<b>7.2 Doug Renaud, Directeur de l'eau et des eaux usées</b>	<b>7.2 Doug Renaud, Director of Water and Wastewater</b>
<b>7.2.3 Rapport WS-14-2019 – Station de pompage no. 1 de Limoges</b>	<b>7.2.3 Report WS-14-2019 – Pump Station No. 1 of Limoges</b>

**14.1.2 Demande de dons**

Journée familiale Boboul

**3. Adoption de l'ordre du jour**

Résolution / Resolution n°  
Proposée par / Moved by  
Appuyée par / Seconded by

**Qu'il soit résolu** que l'ordre du jour soit accepté incluant les modifications apportées séance tenante, le cas échéant.

**Adoptée****4. Déclaration(s) de conflit d'intérêt**

Aucune

**5. Adoption des procès-verbaux des réunions précédentes****5.1** Procès-verbal de la réunion ordinaire datée du 10 juin 2019**5.2** Procès-verbal de la réunion de zonage datée le 10 juin 2019**5.3** Procès-verbal de la réunion extraordinaire du 13 juin 2019

Résolution / Resolution n°  
Proposée par / Moved by  
Appuyée par / Seconded by

**Qu'il soit résolu** que les procès-verbaux des assemblées suivantes soient adoptés tels qu'amendé :

- Procès-verbal de la réunion ordinaire datée du 10 juin 2019
- Procès-verbal de la réunion de zonage datée le 10 juin 2019
- Procès-verbal de la réunion extraordinaire du 13 juin 2019

**Adoptée****6. Adoption des recommandations des comités du conseil municipal****6.1 Conseil d'administration de la Bibliothèque**

Procès-verbal du 9 mai 2019

Résolution / Resolution n°  
Proposée par / Moved by  
Appuyée par / Seconded by

**14.1.2 Donation Requests**

Boboul Family Day

**3. Adoption of Agenda**

403-2019  
Marie-Noëlle Lanthier  
Alain Mainville

**Be it resolved** that the agenda be accepted, including the modifications made forthwith, as applicable.

**Carried****4. Disclosure(s) of Conflict of Interest**

None

**5. Adoption of Minutes of Previous Meetings****5.1** Minutes of the regular meeting dated June 10<sup>th</sup>, 2019**5.2** Minutes of the zoning meeting dated June 10<sup>th</sup>, 2019**5.3** Minutes of the special meeting dated June 13<sup>th</sup>, 2019

406-2019  
Alain Mainville  
Danik Forgues

**Be it resolved** that the minutes of the following meetings be adopted as amended:

- Minutes of the regular meeting dated June 10<sup>th</sup>, 2019
- Minutes of the zoning meeting dated June 10<sup>th</sup>, 2019
- Minutes of the special meeting dated June 13<sup>th</sup>, 2019

**Carried****6. Adoption of the Recommendations of the Municipal Council Committees****6.1 Public Library Board**Minutes of May 9<sup>th</sup>, 2019

407-2019  
Danik Forgues  
Francis Brière

**Qu'il soit résolu** que le Conseil approuve le procès-verbal de la réunion daté le 9 mai 2019 du conseil d'administration de la bibliothèque publique de la municipalité de La Nation, tel que présenté.

**Adoptée**

**Carried**

## **7. Réception des rapports mensuels des membres de l'administration**

### **7.1 Josée Brizard, Directrice générale - Greffière**

Rapport IT-02-2019 – Assurance sur le Cyberattaque

Résolution / Resolution n°  
Proposée par / Moved by  
Appuyée par / Seconded by

**Qu'il soit résolu** que le Conseil approuve la recommandation du comité exécutif et du service des TI du rapport IT-02-2019 de prendre l'option 1 d'assurance proposé par BLF, au coût de 7 062,00 \$ plus TVH, protégeant l'environnement informatique contre les cyberattaque basé sur les critères mentionnées dans ce rapport.

**Adoptée**

**Carried**

### **7.2 Doug Renaud, Directeur de l'eau et des eaux usées**

**7.2.1** Rapport TP-26-2019 – Entente ponceau sur route frontalière – Chemin Indian Creek

Résolution / Resolution n°  
Proposée par / Moved by  
Appuyée par / Seconded by

**Qu'il soit résolu** que le Conseil approuve le rapport TP-26-2019, qu'une demande soit présenté auprès du département des Travaux publics des comtés unis de Prescott-Russell pour payer notre part des coûts pour le remplacement d'un ponceau double dans le chemin Indian Creek.

**Adoptée**

**Carried**

**7.2.2** Évaluation du bassin versant du cours d'eau municipal Cross Creek

Résolution / Resolution n°  
Proposée par / Moved by  
Appuyée par / Seconded by

**Qu'il soit résolu** que le Conseil approuve le rapport DRAINAGE-01-2019, sous l'Acte de Drainage de l'Ontario, article 65(2) pour la mise à jour de l'évaluation de drainage des parcelles divisées afin de pouvoir effectuer l'entretien futur selon le règlement 26-1983 sur le drain municipal Cross Creek à laquelle les

**Be it resolved** that Council approves the minutes dated May 9<sup>th</sup>, 2019 of The Nation Municipality Public Library Board meeting, as presented.

## **7. Receiving of Monthly Reports from the Appointed Municipal Officials**

### **7.1 Josée Brizard, Chief Administrative Officer – Clerk**

Report IT-02-2019 – Cyber-Attack Insurance

408-2019  
Danik Forgues  
Francis Brière

**Be it resolved** that Council approves the executive committee and IT department's recommendation of report IT-02-2019 taking option 1 proposed by BFL insurance, at a cost of \$ 7,062.00 + HST, to protect our IT environment against cyber-attack based on the criteria mentioned in this report.

### **7.2 Doug Renaud, Director of Water and Wastewater**

**7.2.1** Report TP-26-2019 – Boundary Road Culvert Agreement – Indian Creek Road

409-2019  
Francis Brière  
Marie-Noëlle Lanthier

**Be it resolved** that Council authorizes the Report TP-26-2019 that a request be presented to the Public Works department of the United Counties of Prescott-Russell for paying our share of cost of the replacement of a twin culvert in Indian Creek Road.

**7.2.2** Assessment of the Cross Creek Municipal Watershed

410-2019  
Marie-Noëlle Lanthier  
Alain Mainville

**Be it resolved** that Council authorizes the Report DRAINAGE-01-2019, under Drainage Act, section 65 (2) the update of the drainage assessment on severed parcels to be able to do future maintenance as per By-Law 26-1983 of the Cross Creek Municipal Drain which the owners mutually accepted and signed the

propriétaires ont mutuellement accepté et signé la répartition de l'évaluation de drainage pour les parties du lot 9, concession 2, numéro de cadastre : 02-12-012-002-01600.

**Adoptée**

**7.2.3** Rapport WS-14-2019 – Station de pompage no. 1 de Limoges

Résolution / Resolution n°  
Proposée par / Moved by  
Appuyée par / Seconded by

**Qu'il soit résolu** que le Conseil approuve la proposition ci-joint de la firme EXP afin d'améliorer et de moderniser la station de pompage no. 1 de Limoges pour un montant de 29 100,00 \$ plus la TVH et les dépenses connexes, tel que présenté dans le rapport WS-14-2019.

**Adoptée**

### 7.3 Cécile Maisonneuve, Trésorière

**7.3.1** Rapport F-12-2019 – Frais de service d'eau et d'égout, résidents Russell

Résolution / Resolution n°  
Proposée par / Moved by  
Appuyée par / Seconded by

**Qu'il soit résolu** que le Conseil approuve le rapport F-12-2019 concernant les frais de service d'eau et d'égout de Limoges des résidents de Russell.

**Adoptée**

**7.3.2** Politique de gestion des actifs stratégiques

Résolution / Resolution n°  
Proposée par / Moved by  
Appuyée par / Seconded by

**Qu'il soit résolu** que le Conseil approuve la Politique No. FD-01-2019 pour la gestion stratégique des actifs de la Municipalité de La Nation.

**Adoptée**

**7.3.3** Arriérage d'impôts

Résolution / Resolution n°  
Proposée par / Moved by  
Appuyée par / Seconded by

**Qu'il soit résolu** que le Conseil approuve le rapport concernant les arriérages d'impôts tel que présenté le 24 juin 2019.

**Adoptée**

apportionment of share for the properties on Pt. Lot 9, concession 2, Roll # 02-12-012-002-01600.

**Carried**

**7.2.3** Report WS-14-2019 – Pump Station No. 1 de Limoges

411-2019  
Francis Brière  
Danik Forgues

**Be it resolved** that Council approves the attached proposal from the firm EXP in order to improve and upgrade the Pump Station No. 1 of Limoges for the sum of \$ 29,100.00 plus HST and related expenses, as presented in Report WS-14-2019.

**Carried**

### 7.3. Cécile Maisonneuve, Treasurer

**7.3.1** Report F-12-2019 – Water and sewer service charges – Russell residents

412-2019  
Francis Brière  
Danik Forgues

**Be it resolved** that Council adopts the report F-12-2019 concerning the Limoges water and sewer service charges for Russell residents.

**Carried**

**7.3.2** Strategic Asset Management Policy

413-2019  
Alain Mainville  
Marie-Noëlle Lanthier

**Be it resolved** that Council adopts the Strategic Asset Management Policy No. FD-01-2019 of The Nation Municipality.

**Carried**

**7.3.3** Taxes – Receivable

414-2019  
Danik Forgues  
Alain Mainville

**Be it resolved** that Council approves the report concerning the tax arrears as presented on June 24<sup>th</sup>, 2019.

**Carried**

<p><b>7.3.4 Revenues et dépenses</b></p> <p>Résolution / Resolution n° Proposée par / Moved by Appuyée par / Seconded by</p> <p><b>Qu'il soit résolu</b> que le Conseil approuve le rapport concernant les revenus et dépenses en date du 20 juin 2019.</p> <p style="text-align: right;"><b>Adoptée</b></p> <p><b>7.4 Guylain Lafèche, Urbaniste</b> Rapport #2 - A.L. Blair Construction – Pt Lot 3, Concession 1, 327 Concession 1</p> <p><b>8. Avis de motions proposées</b></p> <p>Aucune</p> <p><b>9. Affaires découlant des réunions précédentes</b></p> <p>Aucune</p> <p><b>10. Délégations</b></p> <p>Aucune</p> <p><b>11. Demandes au comité de division de terrains de Prescott-Russell</b></p> <p>Aucune</p> <p><b>Ajournement</b></p> <p>Résolution / Resolution n° Proposée par / Moved by Appuyée par / Seconded by</p> <p><b>Qu'il soit résolu</b> que la présente assemblée soit ajournée à 18 h30 pour une réunion publique de zonage.</p> <p style="text-align: right;"><b>Adoptée</b></p> <p><b>Réouverture de l'assemblée</b></p> <p>Résolution / Resolution n° Proposée par / Moved by Appuyée par / Seconded by</p> <p><b>Qu'il soit résolu</b> que la présente assemblée soit ré-ouverte.</p> <p style="text-align: right;"><b>Adoptée</b></p> <p><b>12. Règlement municipaux</b></p> <p><b>12.1 Règlement 79-2019</b> Amendement au règlement de zonage 2-2006</p>	<p><b>7.3.4 Revenues and Expenditures</b></p> <p>415-2019 Marie-Noëlle Lanthier Francis Brière</p> <p><b>Be it resolved</b> that Council approves the report concerning the revenue and expenditures dated June 20<sup>th</sup>, 2019.</p> <p style="text-align: right;"><b>Carried</b></p> <p><b>7.4 Guylain Lafèche, Planner</b> Report #2 – A.L. Blair Construction – Pt Lot 3, Concession 1, 327 Concession 1</p> <p><b>8. Notice of Proposed Motions</b></p> <p>None</p> <p><b>9. Unfinished Business from Previous Meetings</b></p> <p>None</p> <p><b>10. Delegations</b></p> <p>None</p> <p><b>11. Applications for Prescott-Russell Land Division Committee</b></p> <p>None</p> <p><b>Adjournment</b></p> <p>416-2019 Danik Forgues Alain Mainville</p> <p><b>Be it resolved</b> that the present meeting be adjourned at 6:30 p.m. for a public meeting for zoning.</p> <p style="text-align: right;"><b>Carried</b></p> <p><b><u>Re-opening of the meeting</u></b></p> <p>417-2019 Marie-Noëlle Lanthier Danik Forgues</p> <p><b>Be it resolved</b> that the present meeting be re-opened.</p> <p style="text-align: right;"><b>Carried</b></p> <p><b>12. Municipal By-Laws</b></p> <p><b>12.1 By-Law 79-2019</b> Amending Zoning By-Law 2-2006</p>
---	---

Pt Lot 3, Concession 1, 327 Concession Road 1

Résolution / Resolution n°  
Proposée par / Moved by  
Appuyée par / Seconded by

**Qu'il soit résolu** que le règlement 79-2019 étant un règlement modifiant le règlement de zonage 2-2006 de la municipalité de La Nation pour la propriété au 327 chemin de concession 1, soit lu et adopté en 1<sup>ère</sup>, 2<sup>ème</sup> et 3<sup>ème</sup> lecture.

**Adoptée****12.2 Règlement 89-2019**

Frais d'entretien d'eau – Limoges  
Pour modifier Règlement 24-2019

Résolution / Resolution n°  
Proposée par / Moved by  
Appuyée par / Seconded by

**Qu'il soit résolu** que le conseil approuve le règlement 89-2019 modifiant le règlement 24-2019, étant un règlement pour les frais d'entretien d'eau de Limoges, soit lu et adopté en 1<sup>ère</sup>, 2<sup>ème</sup> et 3<sup>ème</sup> lecture.

**Adoptée****12.3 Règlement 90-2019**

Frais d'entretien d'égout – Limoges  
Pour modifier Règlement 26-2019

Résolution / Resolution n°  
Proposée par / Moved by  
Appuyée par / Seconded by

**Qu'il soit résolu** que le conseil approuve le règlement 90-2019 modifiant le règlement 26-2019, étant un règlement pour les frais d'entretien d'égout de Limoges, soit lu et adopté en 1<sup>ère</sup>, 2<sup>ème</sup> et 3<sup>ème</sup> lecture.

**Adoptée****12.4 Règlement 92-2019**

Pour changer le nom de la rue l'Érablière à rue Linda

Résolution / Resolution n°  
Proposée par / Moved by  
Appuyée par / Seconded by

**Qu'il soit résolu** que le Conseil accepte la recommandation du Service de l'Aménagement du Territoire et qu'il adopte le règlement 92-2019, modifiant le nom de rue De L'Érablière à rue Linda.

**Adoptée**

Pt Lot 3, Concession 1, 327 Concession Road 3

420-2019  
Marie-Noëlle Lanthier  
Danik Forgues

**Be it resolved** that By-law 79-2019 being a by-law to amend Zoning By-law 2-2006 of The Nation Municipality for the property at 327 Concession Road 1, be read and adopted in 1<sup>st</sup>, 2<sup>nd</sup> and 3<sup>rd</sup> reading.

**Carried****12.2 By-Law 89-2019**

Water Maintenance Fees – Limoges  
To amend By-Law 24-2019

422-2019  
Francis Brière  
Marie-Noëlle Lanthier

**Be it resolved** that Council approves By-law No.89-2019 amending By-Law 24-2019, being a By Law for water maintenance fees for Limoges, be read and adopted in 1<sup>st</sup>, 2<sup>nd</sup> and 3<sup>rd</sup> reading

**Carried****12.3 By-Law 90-2019**

Sewer Maintenance Fees – Limoges  
To amend By-Law 26-2019

423-2019  
Francis Brière  
Danik Forgues

**Be it resolved** that Council approves By-law No.90-2019 amending By-Law 26-2019, being a By Law for sewer maintenance fees for Limoges, be read and adopted in 1<sup>st</sup>, 2<sup>nd</sup> and 3<sup>rd</sup> reading.

**Carried****12.4 By-Law 92-2019**

To change the name of l'Érablière Street to Linda Street

421-2019  
Francis Brière  
Danik Forgues

**Be it resolved** that Council accepts the recommendation of the Planning Department and adopts By-law 92-2019, modifying the street name of De L'Érablière Street to Linda Street.

**Carried**

### 13. Approbation du rapport de variance et comptes fournisseurs

Comptes payables jusqu'au 30 juin 2019

Résolution / Resolution n°  
Proposée par / Moved by  
Appuyée par / Seconded by

**Qu'il soit résolu** que le conseil approuve les comptes payables jusqu'au 30 juin 2019 :

pièce justificative 13 : 3 659 671.68\$

**Adoptée**

### 14. Autres

#### 14.1 Demande de dons

##### 14.1.1 Ride à Jo

Résolution / Resolution n°  
Proposée par / Moved by  
Appuyée par / Seconded by

**Qu'il soit résolu** que le conseil approuve de remettre un don de la Ride à Jo de 300,00 \$, 150,00 \$ provenant du compte du maire et 150,00 \$ provenant des comptes des UCPR.

**Adoptée**

##### 14.1.2 Journée familiale Boboul

Résolution / Resolution n°  
Proposée par / Moved by  
Appuyée par / Seconded by

**Qu'il soit résolu** que Conseil approuve de remettre un don à la Journée familiale Boboul de 250,00 \$, provenant du compte de don du quartier 4.

**Adoptée**

#### 14.2 Demande pour entretien sur le drain municipal

##### 14.2.1 Demande de Marc Valkenburg – Drain 'Harold Shane'

Résolution / Resolution n°  
Proposée par / Moved by  
Appuyée par / Seconded by

**Qu'il soit résolu** que sous l'article 74 de la loi sur le drainage une demande de Marc Valkenburg pour un entretien au drain municipal connu sous le nom de *Harold Shane* dans l'ancien canton de Plantagenet Sud soit approuvé par le conseil.

**Adoptée**

### 13. Approval of the Variance Report and accounts payable

Accounts payable to June 30<sup>th</sup>, 2019

424-2019  
Marie-Noëlle Lanthier  
Alain Mainville

**Be it resolved** that Council approves the accounts payable up June 30<sup>th</sup>, 2019:

Voucher 13 : \$ 3,659 671.68

**Carried**

### 14. Other Business

#### 14.1 Donation Request

##### 14.1.1 Ride à Jo

425-2019  
Marie-Noëlle Lanthier  
Danik Forgues

**Be it resolved** that Council approves giving a donation to the Ride à Jo of \$ 300.00, \$ 150.00 to be taken from the mayor's account and \$ 150.00 to be taken from UCPR accounts.

**Carried**

##### 14.1.2 Boboul Family Day

426-2019  
Francis Brière  
Danik Forgues

**Be it resolved** that Council approves giving a donation to the Boboul Family Day of \$ 250.00, to be taken from ward 4 donation account.

**Carried**

#### 14.2 Request for Maintenance on Municipal Drain

##### 14.2.1 Request from Marc Valkenburg – Drain 'Harold Shane'

427-2019  
Marie-Noëlle Lanthier  
Alain Mainville

**Be it resolved** that in accordance with the Drainage Act under section 74 that the request by Marc Valkenburg for maintenance on the Municipal Drain known as *Harold Shane* in the former township of South Plantagenet be approved by council.

**Carried**

**14.2.2** Demande de Doyle Harrigan – Drain  
'Harold Shane'

Résolution / Resolution n°  
Proposée par / Moved by  
Appuyée par / Seconded by

**Qu'il soit résolu** que sous l'article 74 de la loi sur le drainage une demande de Doyle Harrigan pour un entretien au drain municipal connu sous le nom de *Harold Shane* dans l'ancien canton de Plantagenet Sud soit approuvé par le conseil.

**Adoptée**

**14.3** Demande de permis de boisson

Société agricole de Riceville – Foire  
annuelle

Résolution / Resolution n°  
Proposée par / Moved by  
Appuyée par / Seconded by

**Qu'il soit résolu** que le Conseil de la municipalité de La Nation endosse et appui la foire agricole de Riceville pour la demande auprès de la province pour un permis d'occasion spéciale qui se tiendra du 23 au 25 août 2019, ceci étant une activité municipale significative.

Qu'il soit aussi résolu que la municipalité de La Nation n'assume aucune responsabilité pour les réclamations et/ou poursuites éventuelles résultant de ces activités.

**Adoptée**

**15. Rapports mensuels divers**

**15.1** Bureau de santé de l'est de l'Ontario

Avis de flambées

**15.2** iSolara Solar Power

**15.2.1** Station de feu – Fournier

**15.2.2** Arena de St-Isidore

**15.3** Fédération canadienne des municipalités

Rapport annuel - 2019

**16. Correspondance**

**16.1** Town of Georgina

Gestion des déchets dans la province de l'Ontario

**16.2** Village de Casselman

Avis public – Changement de nom municipal

**14.2.2** Request from Doyle Harrigan – Drain  
'Harold Shane'

428-2019  
Alain Mainville  
Alain Mainville

**Be it resolved** that in accordance with the Drainage Act under section 74 that the request by Doyle Harrigan for maintenance on the Municipal Drain known as *Harold Shane* in the former township of South Plantagenet be approved by council.

**Carried**

**14.3** Request for Liquor Licence

Riceville Agricultural Society – Annual Fair

429-2019  
Marie-Noëlle Lanthier  
Alain Mainville

**Be it resolved** that Council of the municipality of The Nation endorses and supports the Riceville Agricultural Fair for their application to the Province for a Special Occasion Permit which will be held from August 23 to 25, 2019, this being a municipally significant event.

Be it also resolved that the municipality of The Nation does not assume any liability for lawsuits or claims from these activities.

**Carried**

**15. Rapports mensuels divers**

**15.1** Eastern Ontario Health Unit

Outbreak Advisory

**15.2** iSolara Solar Power

**15.2.1** Fire Station – Fournier

**15.2.2** St-Isidore Arena

**15.3** Federation of Canadian Municipalities

2019 Annual Report

**16. Correspondence**

**16.1** Town of Georgina

Waste Management on the Province of Ontario

**16.2** Village of Casselman

Public Notice – Municipal Name Change



**16.3 Moratoire sur le zonage**

« One Rural exception » pour culture de cannabis

**16.4 Dépanneurs de la LCBO**

Demandes d'acceptation actuelles d'entreprises de vente au détail existantes pour le programme LCO

**16.5 Municipalité de Russell**

**16.5.1** Amendement de zonage – 738, rue Notre Dame à Embrun

**16.5.2** Amendement de zonage – 100, rue Hybrid à Embrun

**16.5.3** Morcellement de terrain – rue St-Joseph à Embrun

**16.6 Municipalité de South Huron**

Résolution combinée de la conférence Ontario Good road Association de 2019

**16.7 Association de municipalités de l'Ontario (AMO)**

Mise à jour de la politique – Changement du cabinet provincial

Résolution / Resolution n°  
Proposée par / Moved by  
Appuyée par / Seconded by

**Qu'il soit résolu** que a correspondance telle que décrite à l'ordre du jour du 24 juin 2019 soit reçue.

**Adoptée****17. Évènements à venir**

Aucune

**18. Huis Clos**

Résolution / Resolution n°  
Proposée par / Moved by  
Appuyée par / Seconded by

**Qu'il soit résolu** que la présente assemblée soit ajournée pour une session à huis clos pour le motif suivant :

- Des renseignements privés concernant une personne qui peut être identifiée, y compris des employés de la municipalité ou du comité local.

**Adoptée****16.3 Moratorium on the Zoning**

"Rural Zone Exception for the" cultivation of cannabis

**16.4 LCBO Convenience Outlets**

Current accepting applications for existing retail businesses for the LCO Program

**16.5 Russell Township**

**16.5.1** Zoning Amendment - 738 Notre Dame Street in Embrun

**16.5.2** Zoning Amendment – 100 Hybrid Street in Embrun

**16.5.3** Land Severance – St-Joseph Road in Embrun

**16.6 Municipality of South Huron**

2019 Ontario Good Road Association combined conference resolution

**16.7 Association of Municipalities Ontario (AMO)**

Policy Update – Provincial Cabinet Shuffle

430-2019  
Danik Forgues  
Francis Brière

**Be it resolved** that the correspondance as listed on the June 24<sup>th</sup>, 2019 agenda be received.

**Carried****17. Coming Events**

None

**18. Closed Session**

404-2019  
Alain Mainville  
Danik Forgues

**Be it resolved** that the present meeting be adjourned for a closed session for the following purpose:

- Personnel matters about an identifiable individual, including municipal or local board employees.

**Carried**

**Réouverture de l'assemblée**

Résolution / Resolution n°  
Proposée par / Moved by  
Appuyée par / Seconded by

**Qu'il soit résolu** que la présente assemblée soit ré-ouverte.

**Adoptée**

**18.1 Guylain Lafèche, Urbaniste**  
Rapport RH-10-2019

Résolution / Resolution n°  
Proposée par / Moved by  
Appuyée par / Seconded by

**Qu'il soit résolu** que le Conseil accepte le rapport RH-10-2019 tel que présenté en huis clos le 24 juin 2019.

**Adoptée**

**19. Règlement pour confirmer les procédures du Conseil**

Résolution / Resolution n°  
Proposée par / Moved by  
Appuyée par / Seconded by

**Qu'il soit résolu** que le règlement no. 91-2019, pour confirmer les procédures du Conseil à sa réunion ordinaire du 24 juin 2019, soit lu et adopté en 1<sup>re</sup>, 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> lecture.

**Adoptée**

**20. Ajournement**

Résolution / Resolution n°  
Proposée par / Moved by  
Appuyée par / Seconded by

**Qu'il soit résolu** que la présente assemblée soit ajournée à 19 h54.

**Adoptée**

**Re-opening of the meeting**

405-2019  
Danik Forgues  
Francis Brière

**Be it resolved** that the present meeting be re-opened.

**Carried**

**18.1 Guylain Lafèche, Planner**  
Report RH-10-2019

431-2019  
Marie-Noëlle Lanthier  
Alain Mainville

**Be it resolved** that Council approves the Report RH-10-2019 as presented in closed session on the 24<sup>th</sup> of June 2019.

**Carried**

**19. Confirming By-law**

432-2019  
Danik Forgues  
Francis Brière

**Be it resolved** that By-law no. 91-2019 to confirm the proceedings of Council at its regular meeting of June 24<sup>th</sup>, 2019 be read and adopted in 1<sup>st</sup>, 2<sup>nd</sup> and 3<sup>rd</sup> reading.

**Carried**

**20. Adjournment**

433-2019  
Marie-Noëlle Lanthier  
Alain Mainville

**Be it resolved** that the present meeting be adjourned at 7:54 pm.

**Carried**

---

**Francois St Amour**  
Maire/Mayor

---

**Josée Brizard**  
Greffière / Clerk